

Aprovada na 796ª sessão

ALADI/CR/Ata 792
27 de fevereiro de 2002
Hora: 11h20m às 11h45m

ATA DA 792ª SESSÃO, ORDINÁRIA,
DO COMITÊ DE REPRESENTANTES

Ordem do dia

1. Aprovação da Ordem do Dia.
 2. Assuntos em pauta.
 3. Consideração das atas correspondentes às 790ª e 791ª sessões.
 4. Eleição dos Secretários-Gerais Adjuntos.
 5. Assuntos diversos.
-

Preside:

RODRIGO ARCAYA SMITH

Assistem: Jorge Alberto Ruiz, Ricardo Harstein, Ruben Javier Ruffi e Marcelo Fabián Lucco (Argentina), Willy Vargas Vacaflor e María Elena García de Baccino (Bolívia), José Artur Denot Medeiros, Afonso José Sena Cardoso, João Mendes Pereira, Haroldo de Macedo Ribeiro, Maria Elisa Rabello Maia e Michel Arslanian Neto (Brasil), Héctor Casanueva Ojeda (Chile), Arturo Sarabia Better e Guillermo Serna Meléndez (Colômbia), José Joaquín Alvarez Portela (Cuba), Juan Carlos Faidutti Estrada, Julio Prado Espinosa e Carlos Santos Repetto (Equador); Jesús Puente Leyva, Luz María de la Mora Sánchez e Arturo Juárez Juárez (México), Teresa Aurora Narvaja e Luis Alfonso Copari (Paraguai), William Belevan Mc Bride, Carlos Vallejo Martell e Ricardo B. Romero Magni (Peru), Elbio Rosselli, José Roberto Muínelo e Mariella Crosta (Uruguai), Rodrigo Arcaya Smith, Carlos Longa González e Magdalena Simone (Venezuela), Carlos Alvarado Ruiz (Costa Rica), Guillermo Estrada Strecker (Guatemala), Igor Romanchenko (Rússia), Arnaldo Chibbaro (IICA) e José Fuisa Lima OPS/OMS.

Secretário-Geral: Juan Francisco Rojas Penso.

Secretários-Gerais Adjuntos: Leonardo F. Mejía e Gustavo Adolfo Moreno.

PRESIDENTE. Está aberta a 792ª. sessão ordinária. A Ordem do Dia consta de cinco pontos.

1. Aprovação da Ordem do Dia.

Submete-se a consideração. Se não há observações, aprova-se.

2. Assuntos em pauta.

Tem a palavra a Secretaria-Geral.

SECRETÁRIO-GERAL. Muito obrigado, Senhor Presidente. Queremos manifestar que os assuntos em pauta foram publicados no documento que está em poder de todas as Representações e que faz parte da presente ata.

1. Delegação Permanente do Brasil. Notas nos. 022 e 026, de 8.II.2002.

Comunicam a vigência do Quarto Protocolo Adicional ao Acordo de Complementação Econômica No. 39, assinado pelo Brasil com a Colômbia, Equador, Peru e Venezuela, países da Comunidade Andina.

Foram publicadas como documento ALADI/CR/di 1373.

2. Delegação Permanente do Brasil. Nota No. 025, de 8.II.2002.

Comunica a vigência dos Quinquagésimo Segundo, Quinquagésimo Terceiro, Quinquagésimo Quarto e Quinquagésimo Quinto Protocolos Adicionais ao Acordo de Complementação Econômica No. 2, assinado pelo Brasil e pelo Uruguai.

Foi publicada como documento ALADI/CR/di 1376.

3. Delegação Permanente do Brasil. Nota No. 024, de 8.II.2002.

Comunica a vigência dos Trigésimo Oitavo e Trigésimo Nono Protocolos Adicionais ao Acordo de Complementação Econômica No. 18, assinado pelo Brasil, Argentina, Paraguai e Uruguai.

Foi publicada como documento ALADI/CR/di 1375.

4. Delegação Permanente do Brasil. Nota No. 023, de 8.II.2002.

Comunica a vigência do Protocolo de Adesão de Cuba ao Acordo Quadro para a Promoção do Comércio mediante a Superação de Barreiras Técnicas ao Comércio (AAP.pc/11).

Foi publicada como documento ALADI/CR/di 1374.

5. Contribuições recebidas para o orçamento da Associação:

Chile: Nota 010/02, de 15.II.2002. Envia, em anexo, cheque no. 393187, do ABN AMRO Bank, pela quantia de US\$ 150.150,17, correspondente a US\$ 132.441,74, para pagamento de sua contribuição anual e US\$ 17.708,43, por conceito de custos financeiros.

6. Relatório mensal sobre o comportamento da despesa orçamentária (janeiro-dezembro 2001) (ALADI/SEC/di 1604).

7. Relatório sobre a situação orçamentária e financeira da Associação até 31 de dezembro de 2001 (ALADI/SEC/di 1605).

8. Relatório sobre o estado de execução orçamentária dos subitens indicados no Artigo 4, letra e), das Normas da Resolução 261 do Comitê de Representantes (ALADI/SEC/di 1606).

9. Integração do Fundo de Capital de Trabalho criado pela Resolução 93 do Comitê de Representantes (ALADI/SEC/di 1614).

10. Relatório sobre os trabalhos de restauração do Edifício Sede (ALADI/SEC/di 1612).

Queremos destacar, nesta oportunidade, a nota da Representação Permanente do Uruguai, comunicando a designação da Senhora Mariella Crosta, Primeira Secretária adscrita a essa Representação. Damos à Senhora Mariella Crosta as boas vindas, desejando-lhe muitos êxitos em suas novas funções em Montevideu, após sua estada na inesquecível cidade de Paris.

Queremos destacar, também, a publicação do documento de trabalho ALADI/SEC/dt 446, da Secretaria-Geral, que corresponde ao documento comparativo das disposições emanadas do Convênio de Kyoto revisado.

Este documento se refere, especialmente, aos aspectos relativos ao trânsito aduaneiro internacional. Estamos esperando a confirmação de todos os países-membros para adotar as providências administrativas correspondentes para que a reunião se realize dias 21 e 22 de março. Se fosse possível, seria importante, para cumprir com esses trâmites administrativos, que hoje ficasse resolvido o assunto. Muito obrigado, Senhor Presidente.

PRESIDENTE. Passamos ao ponto 3 da Ordem do Dia.

3. Consideração das atas correspondentes às 790ª. e 791ª. sessões do Comitê de Representantes.

Submetem-se à consideração dos senhores. Não havendo observações, aprovam-se.

Passamos ao seguinte ponto.

4. Eleição dos Secretários-Gerais Adjuntos.

Como os senhores sabem, de acordo com o estabelecido na Resolução 94, corresponde ao Comitê de Representantes a eleição dos Secretários-Gerais Adjuntos, por proposta do Secretário-Geral.

Fazendo uso desta faculdade, o Secretário-Geral, por Nota SG/068/02, de 22 deste mês, submete a consideração dos Senhores Representantes a proposta para a designação do Senhor Leonardo F. Mejía e da Senhora María Teresa Freddolino para desempenhar-se como Secretários-Gerais Adjuntos.

Submetem-se a consideração os Projetos de Resolução nos. 194 e 195.

Se não há observações, consideram-se aprovados e as Resoluções ficam registradas com os números 271 e 272, respectivamente, e fazem parte da presente ata.

“RESOLUÇÃO 271

DESIGNAÇÃO DE SECRETÁRIO-GERAL ADJUNTO

O COMITÊ de REPRESENTANTES,

TENDO EM VISTA O Artigo 35 do Tratado de Montevideu 1980, a Resolução 8 do Conselho de Ministros da ALALC e as Resoluções 94 e 215 do Comitê de Representantes,

RESOLVE:

Designar o Senhor Leonardo F. Mejía, como Secretário-Geral Adjunto da Associação Latino-Americana de Integração por um período de três anos, a partir de 20 de março de 2002.”

“RESOLUÇÃO 272

DESIGNAÇÃO DE SECRETÁRIO-GERAL ADJUNTO

O COMITÊ de REPRESENTANTES,

TENDO EM VISTA O Artigo 35 do Tratado de Montevidéu 1980, a Resolução 8 do Conselho de Ministros da ALALC e as Resoluções 94 e 215 do Comitê de Representantes,

RESOLVE:

Designar a Senhora María Teresa Freddolino, como Secretária-Geral Adjunta da Associação Latino-Americana de Integração por um período de três anos, a partir de 20 de março de 2002.”

As Resoluções são adotadas por aclamação.

- Aplausos.

SECRETÁRIO-GERAL ADJUNTO (Leonardo F. Mejía). Senhor Presidente, desejaria fazer uso da palavra nesta reunião do Comitê de Representantes pela importância que tem para mim no plano pessoal e profissional.

Em primeiro lugar, desejo solicitar ao Senhor Embaixador Juan Carlos Faidutti que transmita ao Governo do Equador meus agradecimentos por apoiar minha candidatura, bem como as gestões realizadas através do Ministério das Relações Exteriores. Sem seu apoio não poderia continuar neste importante cargo na Secretaria-Geral da ALADI.

Em segundo lugar, desejo expressar meus sinceros e profundos agradecimentos ao Senhor Secretário-Geral, Embaixador Juan Francisco Rojas, por ter proposto ao Comitê de Representantes que o acompanhasse em suas gestões por um novo período. Desejo também reiterar-lhe que continuarei trabalhando com a mesma dedicação nas responsabilidades que me destine e, em especial, no cumprimento dos trabalhos que nos encomendaram, tanto no Programa de Atividades do ano 2002 como em várias resoluções da recente reunião do Conselho de Ministros da Associação.

Finalmente, Senhor Presidente, desejo agradecer aos distintos Representantes Permanentes, bem como a cada um dos integrantes das Representações a renovação de sua confiança na minha pessoa. Pelo apoio dos senhores terei a honra e a satisfação de continuar trabalhando nesta empresa conjunta, de continuar sonhando com a América integrada. Além de contribuir para o bem-estar de sua

população, vai permitir melhorar sua inserção na economia e no comércio internacionais. Muito obrigado, Senhor Presidente.

PRESIDENTE. Tem a palavra o Senhor Representante Permanente do Equador.

Representação do EQUADOR (Juan Carlos Faidutti). Obrigado, Senhor Presidente. O Governo equatoriano comunicou-se com cada uma das Chancelarias dos países-membros da ALADI, através dos Senhores Embaixadores, visando propor a reeleição do economista Leonardo F. Mejía.

Em muitas ocasiões estas eleições são feitas por intercâmbio de votos ou de nomes para desempenhar diferentes funções. Nesta ocasião, reconheço que a proposta equatoriana não foi um simples intercâmbio de votos, senão um pedido para fazer jus a uma pessoa que teve uma carreira brilhante na ALADI e que se ganhou, por direito próprio, estar no cargo para o qual hoje foi reeleito.

Todos conhecemos, todos nos beneficiamos, de alguma maneira, da colaboração dada a cada um dos países da ALADI nas diversas gestões realizadas no desempenho de suas funções. Por isso nosso país, em primeiro lugar, congratula-se por esta reeleição muito merecida e, em segundo, agradeço a cada um dos países, através dos Senhores Embaixadores, entregar sua confiança e aceitar a proposta de nosso país.

Como equatoriano, desejo a meu compatriota muitos êxitos nesta carreira ascendente no âmbito internacional. Muito obrigado.

Representação da ARGENTINA (Jorge Ruiz). Obrigado, Presidente. Em primeiro lugar, desejaria, em nome da Representação argentina, aderir a todas e a cada uma das palavras pronunciadas pelo Embaixador Faidutti sobre a reeleição de Leonardo Mejía. Creio que todos comprovamos uma e outra vez sua eficiência, sua capacidade de trabalho e, principalmente, seu espírito de cooperação para levar adiante os negócios que habitualmente realizamos na ALADI, com grande eficiência. Por conseguinte, permitam-me felicitar Leonardo em nome de meu Governo e todos os demais colegas por ter apoiado esta candidatura.

Em segundo lugar, desejo agradecer aos demais integrantes desta Organização o apoio à Ministra María Teresa Freddolino como Secretária-Geral Adjunta deste Organismo em substituição do Embaixador Gustavo Moreno.

Difícilmente possa fazer-lhes um quadro sobre a personalidade e a capacidade de María Teresa, porque todos os senhores a conhecem há vinte anos, trabalhando constantemente nos temas relacionados com a integração latino-americana, incluindo sua posição como Representante Alternativa neste Organismo durante vários anos e Diretora, neste momento, da Direção de Integração Latino-Americana, com responsabilidade específica sobre a ALADI. Por conseguinte, posso dizer pouco dela, mas ela pode dizer bastante de nós.

Consideramos muito inteligente a decisão de designar para um cargo da Secretaria uma mulher, independentemente dos valores próprios que possa ter a Doutora María Teresa Freddolino. Realmente creio que é a primeira vez que acontece isto desde a fundação da ALALC, há mais de 40 anos.

Creio que isto é uma demonstração de sensatez de nossos países e espero que esta tendência não somente se mantenha, mas melhore. Não posso deixar de mencionar o sorriso de María Teresa que não pode ocultar ao escutar minhas palavras. Muito obrigado, Senhor Presidente.

Representação do CHILE (Héctor Casanueva Ojeda). O senhor não notou meu sorriso que acompanhou suas palavras no referente a este tema. Creio que nos últimos dois anos cada vez mais nos acompanham mulheres profissionais, o qual constitui um avanço e um prazer para todos nós.

Desejaria reiterar que nosso apoio, desde o início, à designação do economista Mejía foi claro. Simplesmente queria destacar o apoio e o trabalho realizado especificamente sobre o tema que me interessa destacar, que é o do comércio eletrônico. É um tema que trouxe ao Comitê mediante estudos e documentos e foi recebido com muito interesse, como foi manifestado na última reunião do Conselho, mas também contou com o suporte técnico, profissional e com o entusiasmo do economista Mejía, e espero que no grupo de trabalho continuemos contando com sua colaboração.

Alegramo-nos pela incorporação de nossa colega da Argentina. Desejaria expressar algumas palavras, apesar de que haverá uma despedida, sobre o Secretário-Geral Adjunto que se retira. O afastamento de Gustavo Moreno constitui um pesar para nós, mas sabemos que estará diretamente vinculado com os temas da América Latina e do Chile, em particular, na Chancelaria argentina. Gustavo Moreno sempre foi uma voz de equilíbrio para nós, uma pessoa muito ponderada, que silenciosamente nos deu um conselho no momento adequado, e é importante destacar neste momento essas virtudes.

PRESIDENTE. Tem a palavra o Senhor Representante do Uruguai.

Representação do URUGUAI (Elbio Rosselli). A Representação do Uruguai acompanhou o consenso nas resoluções pelas quais o Comitê de Representantes designou o economista Leonardo Mejía e a Doutora Teresa Freddolino para os cargos de Secretários-Gerais Adjuntos desta Organização.

Tenho muito presente a colaboração que recebi do Senhor Secretário-Geral, mas mais ainda dos dois Secretários-Gerais Adjuntos. Nessa matéria também adiro às palavras pronunciadas em sala sobre o afastamento de nosso colega, Embaixador Gustavo Moreno, que tanto serviu a esta Organização e trabalhou conosco durante todos estes anos.

Felicitemo-nos pela reeleição do economista Leonardo Mejía. Trabalhamos com Leonardo muito juntos, contamos em todo momento com sua melhor colaboração e sabemos que continuará com o mesmo entusiasmo e com o mesmo impulso as numerosas tarefas que são de sua responsabilidade.

Acompanhamos com muito prazer a candidatura da Doutora María Teresa Freddolino porque a conhecemos e a reconheceremos como uma colega muito valiosa. Assim o demonstrou nesta Associação e nos demais trabalhos que compartilhamos nestes tão estreitos vínculos existentes entre o Uruguai e a Argentina. Conhecemo-la intimamente e sabemos de seu valor profissional e de seus valores humanos.

Temos sentimentos encontrados por deixar Gustavo para dar as boas-vindas a María Teresa, mas sabemos que a Secretaria conta, como no passado, com dois excelentes Secretário-Gerais Adjuntos. Com todo o trabalho que temos por diante, e que o Senhor Presidente começará em poucos dias, creio que a Associação como instituição está em muito boas mãos. Muito obrigado, Presidente.

PRESIDENTE. Obrigado, Representante do Uruguai. Tenha a certeza de que vamos trabalhar. Tem a palavra o Secretário-Geral.

SECRETÁRIO-GERAL. Muito obrigado, Senhor Presidente. Em primeiro lugar, desejo agradecer ao Comitê de Representante ter aceito, por aclamação a proposta que enviamos na sexta-feira, sobre a designação de Leonardo Mejía e de María Teresa Freddolino, para desempenhar-se como Secretários-Gerais Adjuntos, que nos acompanharão nas nossas gestões que iniciaremos formalmente em 20 de março próximo.

Desejo manifestar que coordenamos com o Embaixador Gustavo Moreno sua despedida no Comitê para esse mesmo dia, oportunidade na qual lhe faremos a homenagem que corresponde. Concordo e apoio as palavras manifestadas sobre o trabalho de Gustavo, que foi um grande equilíbrio, como dizem os senhores, mas um grande equilíbrio interno entre a tranquilidade e a paz que transmite o mundo andino e a impetuosidade que transmite o mundo do Caribe, cultura à qual pertença. Foi um grande fator de equilíbrio entre todos nós, e desejo felicitar, logicamente, Gustavo pela gestão que está por concluir e Leonardo porque vamos continuar juntos, lutando por esta causa da integração.

A María Teresa desejaremos em seu momento e de forma pessoal muitos êxitos em suas funções. Já nos conhecemos há muito tempo e vamos formar uma magnífica equipe.

Desejo, também, Senhor Presidente, aproveitar esta oportunidade para informar ao Comitê que, de acordo com o estabelecido na Resolução 215, a Ministra María Teresa Freddolino assumirá a Secretaria-Geral Adjunta da área de comércio, entanto que o economista Mejía continuará exercendo funções como Secretário-Geral Adjunto na área de promoção econômica.

Finalmente, desejo referir-me à política de gênero. Tenho o prazer de ter, durante a gestão que vou coordenar, uma mulher que assuma a responsabilidade como Secretária-Geral Adjunta, mas essa política de gênero já foi normal durante minha administração. Nós temos delegado muita responsabilidade em muitas mulheres e em pessoal muito jovem também, já que temos uma política orientada nesse sentido, e satisfaz-me que o Comitê a apóie e a acompanhe muito de perto.

Agradeço ao Senhor Presidente esta oportunidade e novamente agradeço ao Comitê a magnífica aceitação que teve a proposta distribuída no final da semana passada. Muito obrigado, Senhor Presidente.

PRESIDENTE. Passamos ao ponto Assuntos diversos.

5. Assuntos diversos.

SECRETÁRIO-GERAL. Obrigado, Senhor Presidente. Em primeiro lugar, para referir-me à Reunião de Trânsito Aduaneiro que mencionei em assuntos em pauta. Desejaríamos, no mais breve prazo possível, enviar as passagens. Devemos tomar algumas providências administrativas e necessitamos com urgência conhecer a resposta dos países para convocar a reunião.

Em segundo lugar, Senhor Presidente, desejo informar que amanhã receberemos a visita do Presidente da República do Paraguai, Doutor Luis Angel González Macchi. Incorporamos na pasta dos senhores o aide-mémoire correspondente.

O Presidente González Macchi chegará à sede às 11h30m. O Representante Permanente do Paraguai junto à ALADI, Embaixador José María Casal, solicitou que o Presidente González Macchi tenha uma breve entrevista com o Secretário-Geral, às 11h30m, e às 11h45m em ponto daremos início à Sessão Extraordinária e Solene do Comitê de Representantes. Agradeceríamos a colaboração de todos e cada um dos presentes para participar desta importante visita. Muito obrigado, Senhor Presidente.

PRESIDENTE. Não havendo outros assuntos a tratar, encerra-se a sessão.
